FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

20 — 50

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 20 Portage la Prairie S. District No. 50 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 50 — {In / dans} Portage la Prairie City — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ernest Tolcan — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 17

No. 17 — 5301

Dwelling House	Family (reckoning from the dwelling house)	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person whose usual home is with family on the first day of June, 1911.	Relationship to head of family.	Sex.	Personal (civil) condition, that is, whether single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth.	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if naturalized or alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. Date (where person is employed by the month, week or day) to which the wages relate.	Weeks employed in 1910 in occupation or trade.	Weeks out of work in 1910 during which person was seeking employment.	Hours of work per day.	Hours of working time in week in which most employed.	Total earnings in 1910. Done under contract, state "C" after amount.	Time when person left his former occupation, if not at work.	Date of coming to Canada or to the Province.	INSURANCE HELD AT DATE— Usual risk.	Against accidents to employees.	Cost of insurance to employer.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English or French. If neither, state other language known.	INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or defr.
Maison habitée	Famille (ménage ordinaire)	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle est dans cette famille, le premier jour de juin 1911.	Parenté avec le chef de la famille.	Sexe.	Situation de famille, c'est-à-dire célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en dernier anniversaire de naissance.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance.	Pays de naturalité, année d'immigration au Canada.	Pays de naturalité, mode de naturalisation.	Origine raciale ou tribale.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Employé appointé, salarié ou aidant dans l'emploi principal ou métier. Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Mentionner ici la période pour laquelle le salaire est donné, soit par jour, semaine, mois ou année.	Nombre de semaines employé dans l'année.	Nombre de semaines de chômage durant l'année.	Heures de travail par jour.	Heures de travail par semaine.	Gains total en 1910. Travail à forfait, mettre "F" après le montant.	Temps où cesse l'emploi antérieur, si pas au travail.	Date de l'immigration au Canada ou dans la Province.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les employés contre les accidents.	Coût de l'assurance payé par l'employeur.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Sait parler l'anglais ou le français. Si aucun, indiquer la langue connue.	INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.) Aveugle.	Sourd et muet.	Aliéné ou imbécile.	Idiot ou innocent.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	Cassidy Nancy	Wife	F	Married	Dec	1867	43	Ireland	1870		Irish	Canadian	Church of England	Nurse																										1
2		" Anna	Daughter	F	Single	Nov	1892	18	Manitoba			English	Canadian	Church of England	None																										2
3		" Matilda	Daughter	F	Single	Oct	1894	16	Manitoba			English	Canadian	Church of England	Teacher				3-2-51	No	yes	No	Pub. School	11.0		30		600						yes	yes	E					3
4		" Elenor	Daughter	F	Single	Apr.	1895	16	Manitoba			English	Canadian	Church of England	Teacher				3-2-51	No	yes	No	Pub. School	11.0		30		600						yes	yes	E					4
5		" Margaret	Daughter	F	Single	Nov.	1897	13	Manitoba			English	Canadian	Church of England	Teacher				3-2-51	No	yes	No	Pub. School	4.0		30		600						yes	yes	E					5
6		" Richard	Son	M	Single	Apl	1894	17	Manitoba			English	Canadian	Church of England	Student								College										10	yes	yes	E					6
7		" Gladys	Daughter	F	Single	May	1897	13	Manitoba			English	Canadian	Church of England	None																		10	yes	yes	E					7
8		" Lyndon	Nephew	M	Single	Apl	1900	11	Manitoba			English	Canadian	Church of England	None																		10	yes	yes	E					8
9	1	Bangor Mr. J.	Head	M	Married	May	1864	50	Ireland			Irish	Canadian	R. Catholic	Farm Manager				11-2-03	No	yes	No	Railway	6.0							1000	✓	18		yes	yes	E					9
10		" Mary Ann	Wife	M	Married	Feb	1870	41	Gibraltar	1884		Irish	Canadian	R. Catholic	None																			yes	yes	E					10
11		" Northern	Daughter	F	Single	Sept	1893	18	Manitoba			Irish	Canadian	R. Catholic	Student								College										10	yes	yes	E	300				11
12		" Margaret	Daughter	F	Single	Jan	1896	15	Manitoba			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		10	yes	yes	E					12
13		" Wilfred	Son	M	Single	April	1897	14	Manitoba			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		10	yes	yes	E					13
14		" Eleanor	Daughter	F	Single	Oct	1900	10	Manitoba			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		10	yes	yes	E					14
15		" Cyril	Son	M	Single	May	1902	9	Manitoba			Irish	Canadian	R. Catholic	None																		10	yes	yes	E					15
16	1	Cameron Wm	Head	M	Married	April	1870	41	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				6-4-00	No	yes	No	Ag. Machinery	52		60		1350			12000	✓	240		yes	yes	E					16
17		" Clara	Wife	F	Married	Sept	1876	34	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	None																			yes	yes	E					17
18		" Hattie	Daughter	F	Single	May	1900	11	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	None																		10	yes	yes	E					18
19		" Willard	Son	M	Single	Jan	1904	7	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	None																		10	yes	yes	E					19
20		" Douglas	Son	M	Single	April	1906	5	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	None																			no	no						20
21		" Sidney	Son	M	Single	Jany	1908	3	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	None																			yes	yes						21
22	1	McKay Wm Mrs	Head	F	Widow	Nov	1862	50	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				10-4-25	No	yes	No	Fruit Co	52				1200			3000	✓	50		yes	yes	E					22
23		" Leslie	Son	M	Single	Jany	1891	21	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	Farmer				3-2-51	No	yes	No	Pub. School	4.0		30		600						yes	yes	E					23
24		" Elizabeth	Daughter	F	Single	Jany	1895	16	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	None																			yes	yes	E					24
25		" Roy	Son	M	Single	Nov	1898	12	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	Student					No	yes	No	Farm	57		48		240						yes	yes	E					25
26		" Sidney	Son	M	Single	Mar	1896	16	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian	Student								College										10	yes	yes	E	300				26
27		" Thirlo	Daughter	F	Single	Oct	1903	8	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		10	yes	yes	E					27
28	1	Spence James Wm	Head	M	Single	Dec	1862	48	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	Carpenter				1-0-03	No	yes	No	Railways	52							1000	✓	65		yes	yes	E					28
29		" Isabella	Wife	F	Widow	Aug	1857	53	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																			yes	yes	F					29
30		" Annie	Daughter	F	Single	Sept	1890	20	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographer				10-7-22	No	yes	No	Dry Co	52		45		720						yes	yes	E					30
31		" Carrie	Daughter	F	Single	Feby	1892	19	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographer				10-7-01	No	yes	No	Bank	52		43		600						yes	yes	E					31
32		" Maggie	Daughter	F	Single	May	1895	16	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian	Student								College										10	yes	yes	E	300				32
33		" Mary	Daughter	F	Single	May	1898	13	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		10	yes	yes	E					33
34		" George	Son	M	Single	May	1902	9	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		10	yes	yes	E					34
35	1	Tolcan Ernest	Head	M	Single	Apr	1871	42	England	1906		English	Canadian	Anglican	Laborer				11-9-00	No	yes	No	Railway	52		60		600			1000	✓	20		yes	yes	E					35
36		" Ellen	Wife	M	Oct	1873	37	England	1906		English	Canadian	Anglican	None																			yes	yes	E					36
37		" George	Son	M	Sept	1896	14	England	1906		English	Canadian	Anglican	None																			yes	yes	E					37
38		" Jessy	Daughter	F	Nov	1901	10	England	1906		English	Canadian	Anglican	None																		10	yes	yes	E					38
39	1	Pope Wm	Head	M	Jan	1861	50	Manitoba			English	Canadian	Anglican	Carpenter				6-9-04	No	yes	No	Bridge Yard	50		60		840						yes	yes	E					39
40		" Maggie	Wife	F	Mar	1861	50	Ontario			English	Canadian	Anglican	None																			yes	yes	E					40
41		" Percy	Son	M	Mar	1901	10	Manitoba			English	Canadian	Anglican	Boy																			no	no						41
42	1	Penny Geo T	Head	M	Sept	1866	45	England	1907		English	Canadian	Methodist	Carpenter				N-6-07	No	yes	No	RR Camp	245	60	60		360						yes	yes	E					42
43		" Anna	Wife	F	Dec	1867	43	England	1907		English	Canadian	Methodist	None																			yes	yes	E					43
44		" Reginald	Son	M	Dec	1894	17	England	1907		English	Canadian	Methodist	Painter				10-6-51	No	yes	No	Sawmill	52		60		180						yes	yes	E					44
45		" Gertie	Daughter	F	Jany	1896	15	England	1907		English	Canadian	Methodist	Servant				2-9-04	No	yes	No	Private Family	52		60		195						yes	yes	E					45
46		" Fred	Son	M	Apl	1900	11	England	1907		English	Canadian	Methodist	None					No	yes	No	Farm Work											10	yes	yes	E					46
47	1	Whitman Wm	Head	M	Jany	1866	45	N.S.			English	Canadian	Baptist	Farmer				9-38	No	yes	No	Farm Work	52		60		600			1000	✓	45		yes	yes	E					47
48		" Selena	Wife	F	Jany	1874	37	Ont.			Irish		Canadian	Baptist	None																			yes	yes	E					48
49		" Lena	Daughter	F	Feb	1896	15	Manitoba			English		Canadian	Baptist	None																		10	yes	yes	E					49
50		" Clayton	Son	M	Nov	1897	14	Manitoba			English		Canadian	Baptist	None																		10	yes	yes	E					50

Rec 12.7.